ᐊᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ
Munarhiliqiyikkut Inuuhiriknirmullu
Department of Health and Social Services
Ministère de la Santé et des Services sociaux

ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᖅ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᑎᑕᐅᔪᖅ
ᐱᔾᔪᑎᓕᒃ: H1N1-ᒥᒃ ᖃᓂᒪᓐᓇᒥᒃ

ᖃᓄᐃᓕᖓᓂᕆᔭᐅᔫᑉ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᑎᑕᐅᓂᖓ – ᔫᓂ 25-ᒥᑦ - 1:00-ᒧᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᐅᓐᓄᒃᓴᒃᑯᑦ:

- ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᔫᓂ 25-ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᐊᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᓕᕐᒥᔪᑦ 20-ᑲᓐᓂᕐᓂᒃ ᐱᓕᖕᓂᒃ H1N1-ᒥᒃ ᖃᓂᒪᓐᓇᒥᒃ ᑲᑎᓕᒫᖅᑐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑕᐃᒪᙱᓂᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖅᑖᖅᐸᓪᓕᐊᓂᐅᓚᐅᖅᑐᒥᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ 285-ᖑᓕᖅᑐᑎᒃ. ᑕᒪᐃᓐᓂᑦ ᑲᑎᕐᑐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᑦ, 57%-ᐸᓗᖏᑦ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥᐅᓂᖕᒫᖅᐳᑦ, 41%-ᖏᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂᖕᒫᖅᐳᑦ, 2%-ᖏᓪᓗ ᕿᑭᖅᑖᓗᖕᒥᐅᑕᐅᕗᑦ.

- 28-ᖑᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐃᓗᐊᖅᓴᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᒻᒪᕆᒃᑐᒥᒃ H1N1-ᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᐋᓐᓂᐊᕕᖕᒥ. 17-ᒋᔭᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᖃᓄᐃᑦᑐᓐᓃᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖕᒦᑦᑐᓐᓃᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑎᒡᓗ.

- ᑖᓐᓇ ᐱᓕᕆᕝᕕᒋᔭᐅᔪᖅ, ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᐅᔫᖅᑐᒥ ᐱᒋᐊᕐᓗᓂ, ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓂᒃ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᓂᒃ ᑐᓂᓯᖃᑦᑕᕐᓂᐊᓕᖅᑐᖅ ᐊᐃᐸᒃᑯᑦ ᐅᓪᓗᑐᐃᓐᓇᒃᑯᓪᓗ.

- <u>ᑖᓐᓇ ᐱᓕᕆᕝᕕᒋᔭᐅᔪᖅ ᐃᖅᑲᐃᑎᑦᑎᒋᐊᖅᐳᖅ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᖃᓂᒻᒪᓯᑖᖅᑰᔨᔪᓂᒃ **ᐅᖅᑳᓚᖃᑦᑕᕐᑯᓪᓗᒋᑦ** ᓄᓇᓕᖕᒥᓂ ᐃᓗᐊᖅᓴᖅᑕᐅᕝᕕᖕᓄᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖕᒧᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᑕᐃᑯᙱᒐᐅᓯᑲᐅᑎᒋᙱᒃᑲᓗᐊᕐᓗᑎᒃ ᐃᓗᐊᖅᓴᖅᑕᐅᕝᕕᖕᒧᑦ ᐋᓐᓂᐊᕕᖕᒧᓪᓘᓐᓃᑦ.</u> ᐃᓄᐃᑦ ᐋᓐᓂᐊᖅᑖᖅᑰᔨᔪᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᒥᒃ ᐊᖏᕐᕋᖅᓯᒪᓪᓗᐊᖅᐳᑦ ᐅᖃᑳᓚᐅᓪᓗ ᐊᑐᕐᓗᒍ ᐅᖃᑳᓗᑎᒃ ᐅᖃᐅᔾᔪᖅᑕᐅᔪᒪᓗᑎᒃ. ᖃᐅᔨᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑕᐃᒪᐃᑦᑐᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᒪᑯᐊᖑᕗᑦ, ᐆᑎᕐᓇᕐᓂᕐᒥᒃ ᖁᐃᖅᓯᕐᓂᕐᒥᒃᓗ, ᓱᕐᓗᖏᑦ ᑲᑭᓕᑲᑕᐃᓐᓇᖅᓗᑎᒃ, ᐃᒡᒋᐊᖅᑯᕐᓗᖅᓗᑎᒃ, ᑎᒥᒥᒍᑦ ᐊᓐᓂᐊᕈᓘᔭᖅᐸᒃᓗᑎᒃ, ᑕᖃᓯᒪᓪᓗᑎᒃ, ᓂᕆᔪᒪᑲᑕᙱᕐᓗᑎᒃ, ᓈᙳᑲᑕᐸᒃᓗᑎᒃ, ᐃᓚᒋᓪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐃᒪᓐᓇᐅᕙᑭᓪᓗᑎᒃ, ᒥᕆᐊᑲᑕᐸᒃᓗᑎᒃ ᐊᕿᑦᑐᖅᓯᖅᓗᑎᒡᓘᓐᓃᑦ.

- ᑖᓐᓇ ᐱᓕᕆᕝᕕᒋᔭᐅᔪᖅ ᐃᖅᑲᐃᑎᑦᑎᒋᐊᕆᕗᖅ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᑕᒪᕐᒥᑦᑎᐊᖑᙱᑦᑐᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᐃᓐᓇᐅᔾᔭᙱᓐᓂᖏᓐᓂᒃ H1N1-ᒥ ᖃᓂᒪᓂᖃᓕᕐᒪᖔᑕ. ᐊᖏᓕᒋᐊᖅᓯᒪᓕᐅᖅᐳᖅ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ ᖃᐅᔨᔾᔪᑕᐅᔪᒪᑐᐃᓐᓇᖅᓗᓂ ᖃᓄᖅ ᓯᐊᒻᒪᒃᑎᒋᕙᓪᓕᐊᖕᒪᖔᑦ ᑕᒪᓐᓇ ᖃᓂᒪᓐᓇᖅ ᑕᒫᓂ ᓄᓇᕗᒥ. ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᖃᓇᐊᖃᖏᓚᖅ ᓲᖃᐃᒻᒪ ᑕᒪᑐᒪ H1N1-ᖑᓂᕋᖅᑕᐅᔫᑉ ᐃᓗᐊᖅᓴᖅᑕᐅᓂᖓ ᐊᔾᔨᑦᑎᐊᓇᖕᒪᒍ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᐆᑎᕐᓇᖅᑐᓄᑦ ᓄᕙᑐᓄᑦ ᐃᓗᐊᖅᓴᖅᑕᐅᕙᖕᓂᖏᑕ ᐊᔾᔨᑐᐃᓐᓇᓇᖕᒪᒍ.

- ᒪᓕᒃᑐᑎᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᒥᒃ ᓄᓇᕐᔪᐊᓕᒫᒥ ᐋᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕆᔨᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑕ ᒪᓕᒃᑕᖓᓂᒃ, ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔫᑉ ᑲᓇᑕᒥᐅᓄᑦ ᐊᓯᖏᑕᓗ ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᐃᑦ ᑲᓇᑕᓕᒫᒥ ᒪᓕᒃᑕᖓᓐᓂᒃ, HINI-ᒥᒃ ᐱᔾᔪᑎᖃᕐᓗᓂ ᓄᒃᑕᕐᓂᕐᒧᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖃᖏᓚᖅ ᐊᔪᖅᑎᑦᑎᔪᖃᖏᓚᕐᔫᓐᓃᑦ ᓄᓇᕗᒥᐅᓂᒃ.

ᓄᖅᑲᖅᑎᑦᑐᒪᒍᕕᐅᒃ ᓯᐊᒻᒪᒃᐸᓪᓕᐊᓂᕆᔭᖓ ᑕᒪᑐᒪ ᖃᓂᒪᓐᓇᐅᑉ:

ᓄᖅᑲᖅᑎᑦᑐᒪᒍᕕᐅᒃ ᓯᐊᒻᒪᒃᐸᓪᓕᐊᓂᕆᔭᖓ ᑕᒪᑐᒪ ᖃᓂᒪᓐᓇᐅᑉ:
- ᐊᒡᒐᑎᑦ ᐅᐊᓴᕋᔪᒃᐸᒡᓗᑎᑦ - ᐆᓇᖅᑐᒧᑦ, ᐅᐊᓴᐅᑎᖃᑦᑎᐊᖅᑐᒧᑦ ᐃᒪᕐᒧᑦ ᐊᑐᖅᐸᒡᓗᑎᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᒡᒐᓄᑦ ᖁᐱᕈᐃᔭᐃᔾᔪᑎᒥᒃ.
- ᖁᐃᖅᓯᖅᐊᒡᓗᑎᑦ ᑕᒋᐅᖅᐸᒡᓗᑎᓪᓗ ᑕᓕᕐᓄᑦ.
- ᐊᖏᕐᕋᖅᓯᒪᕙᒡᓗᑎᑦ ᐊᑐᕈᕕᑦ ᓇᓕᐊᖕᓂᑐᐃᓐᓇᖅ ᖃᐅᔨᔾᔪᑕᐅᓕᕈᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᖃᓂᒪᓐᓇᒧᑦ. ᐱᕙᓪᓕᐊᑐᐃᓐᓇᕋᓱᒋᒍᕕᑦ, ᐅᖃᓚᕝᕕᒋᓗᒋᑦ ᓄᓇᔾᓯᓐᓂ ᐋᓐᓂᐊᕕᓕᐊᖃᓯ.

ᖃᓄᓇᑦᑐᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᐆᑎᖅᓇᖅᑐᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᑦᑎᐊᓇᐊᖃᖅᐳᑦ. ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᑕᒪᒃᑯᓂᖓᑦᑕᐃᓐᓇᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᐊᑐᕆᐊᖃᖅᐳᑦ ᓄᖅᑲᖅᑎᑦᑎᓯᒪᔪᒪᒍᑎᒃ ᓯᐊᒻᒪᒃᐸᓪᓕᐊᓂᕆᔭᖓᓂᒃ ᑕᒪᑐᒪ ᖃᓂᒪᓐᓇᒧᑦ, ᓇᓂᕐᒥᐅᑕᐅᓚᓗᐊᕈᑎᒃ, ᓇᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑦᑕᕋᓗᐊᕈᑎᒃ ᓇᒧᓪᓗ ᐳᓛᕆᐊᖅᐸᒃᑲᓗᐊᕈᑎᒃ.

ᖃᐅᔨᒪᓕᖅᑕᕐᑲᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᑕᒪᑐᒧᖓ ᖃᓂᒪᓐᓇᒧᑦ, ᐅᖃᓚᕝᕕᒋᓗᒍ ᐋᓐᓂᐊᕕᒃᓯ ᐅᓇᓘᓐᓃᑦ www.fightflu.ca ᑕᑯᔭᖅᑐᕐᓗᒍ

###

ᑐᓴᖅᑕᕐᑲᒃᑲᓐᓂᕈᒪᒍᕕᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᒋᓗᒍ:
ᐸᒻ ᑯᑦᑐ, ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᔨ
ᐊᓐᓂᐊᖃᕐᓇᖏᑦᑐᓕᕿᔨᒃᑯᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᒃᑯᓪᓗ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓂ
867 975-5712 / pcoulter@gov.nu.ca